



格言
富貴功名，皆人世浮榮，惟胸次浩大，是真正受用。
貧而無怨，富而無驕。
富貴之於我，如秋風之過耳。
濁富，寧可清貧。
無貴賤不悲，無富貴亦足。



哀謝
先考諱松治字開醒周公府君開平李...

全橋歡迎中華人民共和國大使
馬惠斌

詩人節屆滿三週年
溫城黃明經

哀謝

庶堂吳門張氏之喪經於五月二十三日下午一時...

秋期夫吳昭
嫡室黃錦瑞
哀女周煥
哀女周煥
馬玉秀 林秀麗
男孫卓強
女孫蘭桂梅彩鳳

厚惠芳名 恕不稱呼
「聘儀」馬為超五十元，

吳白蘭十元，趙槐嬌，陳橋嵩五十元，吳君立四元，大同商店五元，

哀謝

先考諱松治字開醒周公府君開平李...

孤哀女早琴(適謝門)
生慈侍下孤哀女慕真
男孫卓強卓賢卓廷卓卓卓鴻

周文法，許榮暢，(以上合家每十元)
周瑞德，周常瑞，周瑞明，周瑞仰，黃甘仰，黃羽奕，(以上合家)司徒國威夫婦，陳源榮夫婦，李覺民夫婦，黃伯翁師奶，周瑞廷，(以上每五十元)

周道燕，周在慈，周明發，黃炳植，周錦毛，周傑瑞，周瑞帶，周長安，謝順暢合家，駱漢，謝燦材，

「素車」周明輝，許榮暢，中華基督教會二架，馬信榮。

美聲電器唱片公司
SOUND and MUSIC CO
434 Columbia St.
Vancouver 4, B. C.
Phone: 684-9936

承接清理垃圾工務
Windy's Disposal 專門承接住宅或商業樓宇，清理垃圾廢物等工務，免費估價，電話：254-6009，接洽。

許銘質窗門
晚四點至九點
電話：六八二〇四

何桐相館
19 E. Pender St. 電話：681-5848 879-5506
護照相 二張二元
彩色射印 每張廿五仙

華聲無線電器行
4548 KINGSWAY, BURNABY
PHILCO FURD 飛歌牌
各款彩色黑白電視，音機，音機，音機，音機

新到中國麻雀枱
鋼木摺椅 枱凳



嘉華貿易公司
Ka Wah Trading Co. Ltd.
379 Powell St., Vancouver 4, B. C.
Phone: 688-1627

Ho Ho Chop Suey
102 E. Pender St., Vancouver 4, B. C. 681-1030
陶陶酒家
食譜精研
大謙小酌
悉從尊便

豐元有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
MU 3-6858 MU 3-6859
241 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

金源利興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St., E. Vancouver 4, B. C.
Phone 685-9743

雲南白藥
直接進口
批發零售 壹律歡迎

飛機運到
清甜枇杷菓
蜜味枇杷菓
台灣甜橙
再上市

鹿尾補丸
鹿尾補丸 強健身體
每料廿元

快捷相宜修理水喉
2727 Main St., 4147 Commercial Dr

國際汽車駕駛學校
INTERNATIONAL DRIVING SCHOOL
386 E. Hastings St. 電話：684-3044

月蓮花
Lisa Florist
434-1423

謝禮啟事
本人行醫，經過多年，向來在中西醫藥...

LUCK SOUND
11 South Kasto St., Vancouver 6, B. C. Tel: 253-6235
錄音機，唱帶，盒裝咭式，循環式八聲，家庭式圓轉。

安號
QUON ON COMPANY LIMITED
438 Main St., Vancouver 4, B. C.
Tel: 681-1025 & 681-2733

T.P.Y. Travel Service
21 PENDER ST. E. VANCOUVER, B. C.
Phone: 683-6654

利鐵煙草有限公司
Hestley Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street Vancouver 4, B. C.
Phone: MU 1-7595

明和公司
Ming Wo Cookware Co.,
23 Pender St., E. Vancouver 4, B. C.
Phone 683 7268

國信公司
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
East Pender Street Vancouver 4, B.
電話：682-2244

本號經營旅遊事業歷史悠久
經驗豐富如有委託服務週到
代理各航空公司飛機客票
代理詩晏亞火車票
代理輪船及巴士票
代辦出國護照旅行手續

旅遊搵我 包你滿意
總代理華埠 C.P.R. 鐵路客票
航空飛機票 樣樣都有
輪船火車票

代理
各種香煙糖發行
大小光顧一律歡迎
雙九號奇化街
近福西邊牛欄街口

新到
特製蝦餃皮夾利便
各種廚房用具
美國的斯嘜中國樣樣菜刀
全鋼製成非常鋒利耐用
全鋼鋒利光刀桑刀兩種

各江雜貨 罐頭食品
海味咸魚 地道藥材
瓷碗碟 家庭用具
殮壺水壺 美術燈籠
男女拖鞋 各種菜米
各種成藥：高麗正人參精，特效黃花時疫丸，黃立光風濕油，羊城牌感冒涼茶精。